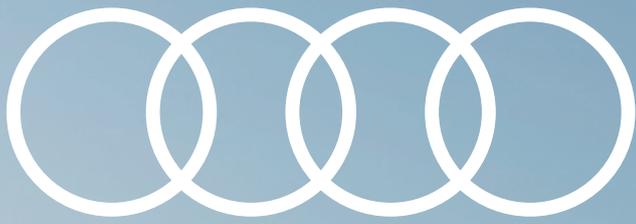


17/2021



## Bulletin d'Information Officiel

Fédération Luxembourgeoise de Tennis de Table



Penser plus loin. Rouler plus loin.



## La nouvelle Audi Q4 e-tron

Célébrez l'électromobilité en SUV Compact.

Dès maintenant disponible à la précommande chez votre concessionnaire Audi.

Consommation électrique mixte en kWh/100 km : 19,9 - 17,0 (WLTP) ; émissions de CO<sub>2</sub> mixtes en g/km : 0.  
Valeurs déterminées suivant la méthode de mesure légalement obligatoire.  
Vous trouverez de plus amples informations sur [www.audi.lu](http://www.audi.lu) ou auprès de votre conseiller de vente Audi.

audi.lu



**FEDERATION LUXEMBOURGEOISE  
DE TENNIS DE TABLE**

3 route d'Arlon L-8009 STRASSEN Tel. 48 37 83 Fax 48 37 85

## **BULLETIN D'INFORMATION OFFICIEL**

*N° 17/2021 du 28 mai 2021*



# **80. Kongress**

***Samstag, 5. Juni 2021***

***um 14.30 Uhr***

***« Kulturhaus Käerjenger Treff »,  
54C Av. de Luxembourg in Bascharage  
Org. DT Lénger***

PROUDLY  
LOCALLY  
OWNED

— SINCE —  
**1986**

# ASPORT

> sports + performance <

# INGELDORF WICKRANGE

## Game, Set, Asport



**JAKO**



**panzeri**

**uhlsport**



## VOTRE SPECIALISTE TEAMSPORT AU LUXEMBOURG



Rue du XXII Mai (ZI Walebroch)  
L-9099 Ingeldorf  
Tél.: (+352) 80 84 23 - 1



34, route d'Ettelbruck  
L-9160 Ingeldorf  
Tél.: (+352) 26 80 20 - 1



3, rue des Trois Cantons  
L-3980 Wickrange  
Tél.: (+352) 26 37 15 - 1



80, route de Longwy  
L-8060 Bertrange  
Tél.: (+352) 27 44 77

# hixx

A STYLEPARC

## INGELDORF & WICKRANGE

Asports new fashion and lifestyle concept



# ASPORT

cycling

## INGELDORF & WICKRANGE

### PLUSIEURS VÉLOS D'ESSAIS DISPONIBLES



# SPILLFEST

COMITE OLYMPIQUE ET SPORTIF LUXEMBOURGEOIS

## SPORT A SPILL FIR D'GANZ FAMILL

SPEZIALEDITION 2021  
[WWW.SPILLFEST.LU](http://WWW.SPILLFEST.LU)

21. MEE - 21. JUNI 2021

Eng Zesummenaarbecht vun



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère des Sports

PARTENAIRES PRINCIPAUX



PARTENAIRES ARGENT

PARTENAIRES BRONZE



PARTENAIRES MEDIATIQUES



LOCATION PARTNER





# Fédération Luxembourgeoise de Tennis de Table

EINSCHREIBUNGEN zur Mannschaftsmeisterschaft '**MINIMES**' DOKUMENT 5 (3)

<b>VEREIN:</b>	SAISON: 2020 – 2021
----------------	---------------------

Einsendefrist: <b>1. Juni 2021 um 12h00</b>	➔ <u>Einsendung an das Verbands-Sekretariat (E-Mail)</u> ➔
---	--

In den Spielen der **MM 'MINIMES'** werden im Prinzip **NUR PLUSPUNKTE** zugeteilt bzw. angerechnet; bei 'unsportlichem Verhalten' können individuell auch **MINUSPUNKTE** von der CT angerechnet werden.

Bitte hier bei jedem einzelnen Spieltag vermerken, ob Ihr Verein dann über einen Spielsaal verfügt oder nicht (JA/NEIN); außerdem soll die **Zahl der Tische (gemäß IR-33, insbes. A.12.)** angegeben werden.

	12. Juni 2021	19. Juni 2021	26. Juni 2021	3. Juli 2021
<b>Spielsaal verfügbar?</b>	JA	JA	JA	JA
<b>Anzahl Tische</b>				

Anzahl Mannschaften:

Für die Mannschaftsmeisterschaft **MINIMES** müssen für jede gemeldete Mannschaft, bis zum **1. Juni 2021 (12h00)**, die drei (3) am höchsten klassierten SpielerInnen, die der Verein in der betreffenden Mannschaft einsetzen wird, im **INTRANET**, in der Rubrik [Compétitions individuelles] eingegeben werden.

Bei Nichteingabe der Spieler einer Mannschaft im Intranet, wird diese Mannschaft nicht zur Mannschaftsmeisterschaft **MINIMES** zugelassen.

Für die **MM 'MINIMES'** können Spieler aller Klassemente der Alterskategorien 'Minimes' und 'Pré-Minimes' gemeldet werden, d.h. alle Spieler die am bzw. nach dem ➔ **1. Januar 2007** ➔ geboren sind.

➔ ➔ In den Mannschaften dürfen zwar auch andere als die gemeldeten Spieler eingesetzt werden, es dürfen aber keine höher klassierten als die gemeldeten Spieler eingesetzt werden.



## Fédération Luxembourgeoise de Tennis de Table

EINSCHREIBUNGEN zur Mannschaftsmeisterschaft '**JEUNES**' DOKUMENT 5 (3)

<b>VEREIN:</b>	SAISON: 2020 – 2021
----------------	---------------------

Einsendefrist: <b>1. Juni 2021 um 12h00</b>	➔ <u>Einsendung an das Verbands-Sekretariat (E-Mail)</u> ➔
---	--

In den Spielen der **MM 'JEUNES'** werden im Prinzip **NUR PLUSPUNKTE** zugeteilt bzw. angerechnet; bei 'unsportlichem Verhalten' können individuell auch **MINUSPUNKTE** von der CT angerechnet werden.

Bitte hier bei jedem einzelnen Spieltag vermerken, ob Ihr Verein dann über einen Spielsaal verfügt oder nicht (JA/NEIN); außerdem soll die **Zahl der Tische (gemäß IR-33, insbes. A.12.)** angegeben werden.

	12. Juni 2021	19. Juni 2021	26. Juni 2021	3. Juli 2021
Spielsaal verfügbar?	JA	JA	JA	JA
Anzahl Tische				

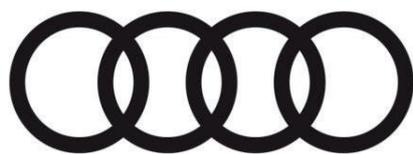
Anzahl Mannschaften:

Für die Mannschaftsmeisterschaft **JEUNES** müssen für jede gemeldete Mannschaft, bis zum **1. Juni 2021 (12h00)**, die drei (3) am höchsten klassierten SpielerInnen, die der Verein in der betreffenden Mannschaft einsetzen wird, im **INTRANET**, in der Rubrik [Compétitions individuelles] eingegeben werden.

Bei Nichteingabe der Spieler einer Mannschaft im Intranet, wird diese Mannschaft nicht zur Mannschaftsmeisterschaft **JEUNES** zugelassen.

Für die **MM 'JEUNES'** können Spieler aller Klasselemente der Alterskategorien 'Juniors', 'Cadets', 'Minimes' und 'Pré-Minimes' gemeldet werden, d.h. alle Spieler die am bzw. nach dem ➔ **1. Januar 2002** ➔ geboren sind.

➔ ➔ In den Mannschaften dürfen zwar auch andere als die gemeldeten Spieler eingesetzt werden, es dürfen aber keine höher klassierten als die gemeldeten Spieler eingesetzt werden.



audi.lu

## AUDI NATIONAL CHAMPIONSHIPS

### PREMINIMES – MINIMES – CADETS – JUNIORS

#### Jungen und Mädchen

<b>Spieltermin</b>	<b>Sonntag - 20. Juni 2021</b>
<b>Spielort</b>	<b>Hall omnisports « Op Flohr » 5 Leitschbach, L-6751 Grevenmacher</b>
<b>Voraussichtlicher Spielbeginn</b>	9:00 Uhr – Préminimes Jungen & Minimes Jungen 10:30 Uhr – Préminimes Mädchen & Minimes Mädchen 11:00 Uhr – Cadets Mädchen 14:00 Uhr – Cadets Jungen 14:30 Uhr – Juniors Jungen & Juniors Mädchen
<b>Co-Organisator</b>	DT Grevenmacher
<b>Einschreibungen</b>	<b>Dienstag, den 8. Juni 2021 (24:00 Uhr)</b> nur über <a href="http://www.intranet.fltt.lu">www.intranet.fltt.lu</a>
<b>Spielmodus</b>	Die einzelnen Kategorien werden in jeweils 8 Gruppen zu 3 Spielern gespielt. Der Gruppenerste einer jeden Gruppe qualifiziert sich für die direkt im Anschluss stattfindende Hauptrunde (8 Spieler).
<b>Gruppeneinteilung</b>	Die Gruppeneinteilung wird im BIO vom 11. Juni veröffentlicht.

Die **Meldungen** der an einer Teilnahme interessierten SpielerInnen müssen über deren Vereine im INTRANET vorgenommen werden.

Für die Meldungen sind **die Alterskategorien der Saison 2020-2021 ausschlaggebend** :

**PREMINIMES** : Jahrgänge ab 2009

**MINIMES** : Jahrgänge 2007 & 2008

**CADETS** : Jahrgänge 2005 & 2006

**JUNIORS** : Jahrgänge 2002, 2003 & 2004

**Nur die 24 in der Verbandsrangliste am besten klassierten Spieler (der gemeldeten Spieler) einer jeden Kategorie werden für die Landesmeisterschaften zugelassen. Sollten sich weniger als 24 Spieler für eine Kategorie anmelden, so werden nur die 12 in der Verbandsrangliste am besten klassierten Spieler zugelassen.**

Die Teilnahme der gemeldeten SpielerInnen ist obligatorisch. **Abmeldungen** sind nur in **begründeten** Fällen zulässig. Eventuelle **Abmeldungen** müssen **so früh wie möglich**, jedoch immer vor dem betreffenden Austragungsdatum, **schriftlich** an das Verbandssekretariat gerichtet werden. Kann die schriftliche Mitteilung den Verband nicht mehr rechtzeitig vor dem Austragungsdatum erreichen, so muss die Abmeldung der Permanenz der CS (Gilles REGENER, Email: [gregener@pt.lu](mailto:gregener@pt.lu), GSM 691646685) sofort mitgeteilt werden. Bei Abmeldungen bis 20:00 Uhr vor Beginn der Spiele der Endrunde werden die vorher festgelegten und im BIO veröffentlichten **ErsatzspielerInnen** (bzw. deren Vereine) kontaktiert.

Die schriftlichen Abmeldungen müssen zusammen mit einer **Bescheinigung betreffend die Begründung der Abmeldung**, spätestens am vorgesehenen Austragungsdatum per Post an das Verbandssekretariat abgeschickt werden oder am Austragungsort dem CS-Delegierten überreicht werden.

**Aufgaben** während dem Verlauf der Spiele müssen dem Oberschiedsrichter und dem Verbandsdelegierten mit Angabe der Gründe gemeldet werden. Diese vermerken die vom (von der) Spieler(in) angegebenen Gründe auf dem entsprechenden Turnierbogen und beziehen auch selbst schriftlich Stellung zu den vorgebrachten Gründen.

Die **Gründe** von Abwesenheiten, Abmeldungen und Aufgaben werden dem **Verbandsgericht** untersucht, welches über deren (Nicht)Annahme befindet. Im Falle von **nicht fristgemäß und/oder nicht formgemäß** getätigten Abwesenheiten, Abmeldungen oder Aufgaben wird der/die betreffende Spieler/In automatisch für die nächste Auflage des betroffenen Kriteriums gesperrt. Die CS veröffentlicht die verhängten **automatischen Sperren im BIO**.



« Dès lundi matin, ils disposaient d'une solution »

BDO – Exceptional Client Services



Qu'il s'agisse de planifier les premières démarches ou de développer une stratégie existante, l'équipe BDO délivre ce que vous attendez, tout en restant à votre écoute. Nous avons la capacité de vous assister dans vos projets.

Audit | Tax | Advisory | Accounting | Business Services Outsourcing  
[www.bdo.lu](http://www.bdo.lu)

BDO est le nom de marque pour le réseau BDO et pour chacune des entreprises membres BDO.



## Jugendturniere 2020-2021

Folgende Vereine werden zum Abschluss der Spielzeit 2020-2021 noch ein Jugendturnier organisieren :

06.06.2021	
13.06.2021	Jugendturnier DT Lëntgen
27.06.2021	Jugendturnier DT Recken
10.07.2021	
11.07.2021	Jugendturnier DT Lëntgen

Jene Vereine die noch ein Jugendturnier organisieren möchten, sollen sich beim Präsidenten der CS ([gregener@pt.lu](mailto:gregener@pt.lu)) melden.

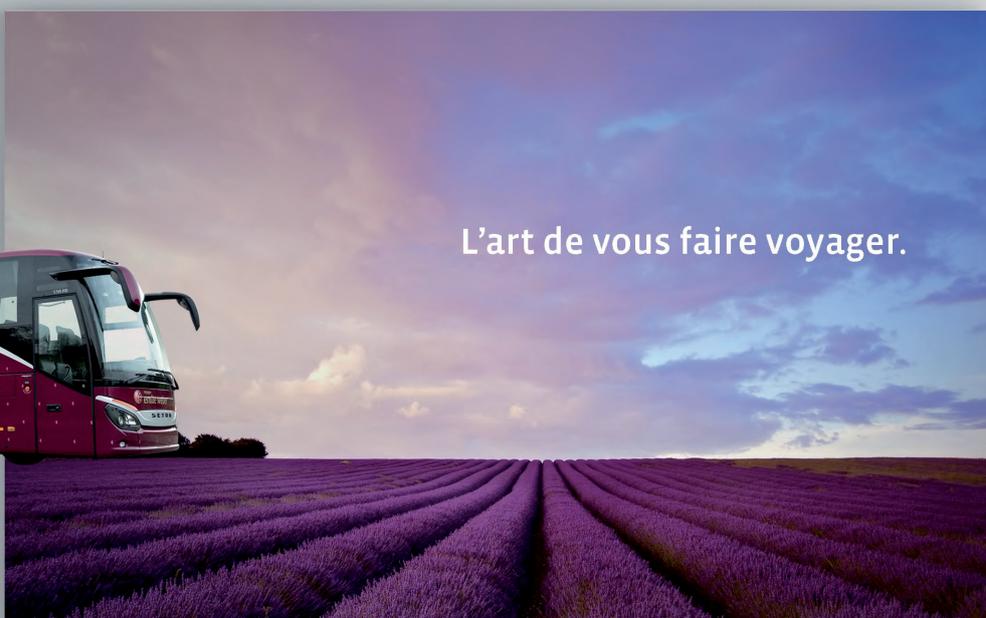
**ACHTUNG : Der veranstaltende Verein muss dafür sorgen, dass alle zum Zeitpunkt seines Turniers geltenden sanitären Schutzbestimmungen beachtet und eingehalten werden ( cf IR-33 FLTT-Anti-Corona-Schutzkonzept ).**

**DONIC**<sup>®</sup>  
CREATE SUCCESS



voyages  
**emile weber**

éischtklasseg reesen



L'art de vous faire voyager.

EMILE WEBER



## FLTT : RESTART - Kalender

Version : 2021-05-28

| CH = Équipe-Championnat | CdL = Coupe de LUX | Cou TMF = Coupes Think-Mersch-Felten | TOU = Veräins-Tournoi |

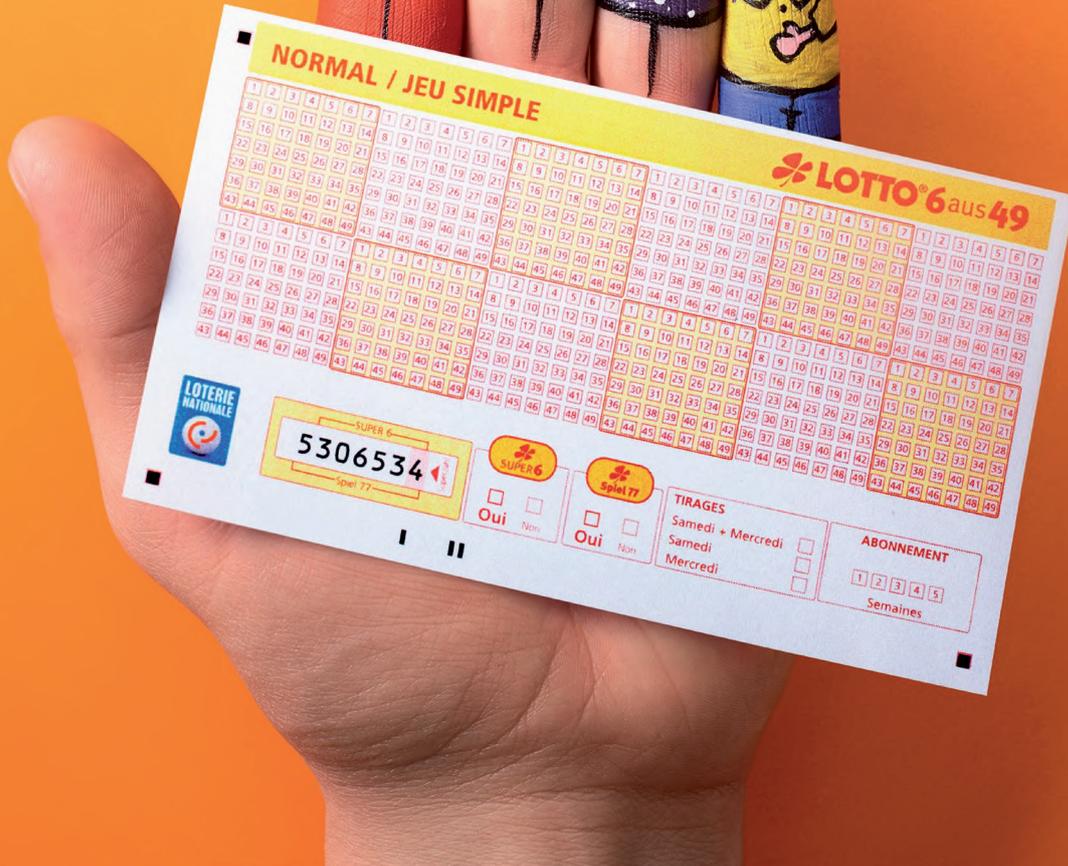
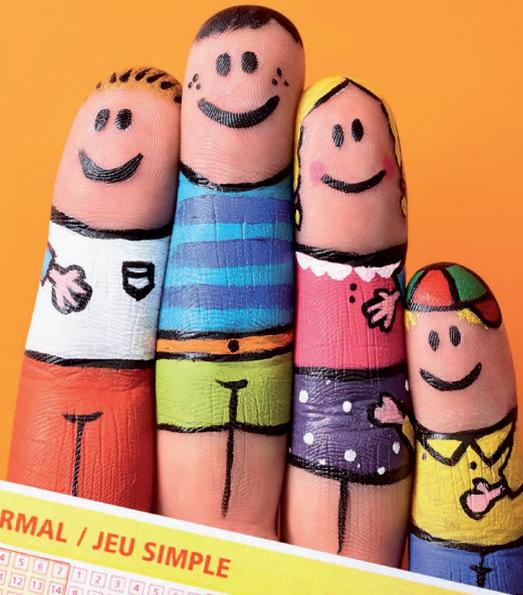
M	Datum	Sp T	CH 'SENIORS'			Coupes	Individuell Kompetitiounen		Bemierkung(en)
			Nationaldivisioun (ND)	<del>PROM DIV 6</del>	CH JEU (J) CAD (C) MIN (M)				
			NLA	<del>NLS</del>					
J U N I	01	ZS			→				
	05	ZT			<b>DIV 1</b> →				FLTT-KONGRESS
	06	x					TOU	.....	
	08	x							
	12	ZU							<u>07.-09.   11.- 13.</u> CZE Youth
	13	x					TOU	<b>LËNTGEN</b>	
	15	x							<u>15.-16.   18.-19.</u> SLO Youth
	19	ZV							
	20	x					FLTT	<b>Ind LM Jugend</b>	zu Gréiwemaacher
	22	x							<u>22. - 27.</u> Individuell EM POL ( Warszaw)
	26	ZW							
	27	x					TOU	<b>RECKEN</b>	
29	x								
J U L I	03	ZX							
	04	x					FLTT	<b>KRIT Jugend</b>	zu Miersch (Recken)
	06	x							
	10	x					TOU	.....	
	11	x					TOU	<b>LËNTGEN</b>	
	17-31	x							<b>Jugend-EM</b> 18.-24.07.: U19 27.07.-02.08.: U15



LOTÉRIE  
NATIONALE

# En jouant, l'aide à l'enfance est gagnante !

Savez-vous que depuis **70 ans**, 100% des bénéfices de la Loterie Nationale sont reversés à l'aide à l'enfance, à l'environnement, au sport et à la culture ?



[www.loterie.lu](http://www.loterie.lu)  
Games for good causes  
1945-2015

L'intégralité du revenu de la Loterie Nationale revient aux missions philanthropiques de



ŒUVRE  
Nationale de Secours  
Grande-Duchesse Charlotte

## DE NUTTE Sarah

**Frankreich, PRO Dames, Rückspiel um den 3. Platz**  
**Samstag, 22.05.2021**

T.T ST Quentin	- Entente ST Pierraise	2 – 3	
De Nutte Sarah (LUX, FTT 26)	- Gauthier Lucie (FRA, FTT 44)	3 – 0	7, 7, 10
	- Loeuillette Stéphanie (FRA, FTT 26)	1 – 3	4, -4, -10, -10

## 20th Raiffeisen Youth Championships Linz (AUT), 21.-24.05.2021

Mit einem großen Aufgebot von gleich 18 Spielerinnen und Spielern sowie 6 Betreuern nahm die FLTT am Pfingstwochenende an den traditionellen Internationalen Jugendmeisterschaften von Linz teil. Für die meisten der luxemburgischen Spieler war dies zugleich der erste internationale Auftritt seit Beginn der Pandemie und dementsprechend groß war die Motivation.

Zuerst wurde in 3er oder 4er Gruppen gespielt, aus denen dann die beiden Erstplatzierten jeweils im Hauptfeld der "Champions" den Sieger ausspielten. Die Dritt- und Viertplatzierten der Gruppen spielten ihrerseits im Hauptfeld der "Challenge" einen Sieger aus. Sowohl bei den "Champions" als auch bei den "Challenge" wurde eine zusätzliche Trostrunde für die Verlierer in der ersten Hauptrunde ausgetragen.

Durch dieses Spielsystem waren allen Teilnehmern viele Spiele garantiert und nahezu alle FLTT-Teilnehmer konnten einen oder gleich mehrere Einzelerfolge über das Turnier hinweg davontragen.

Im Einzel konnten sowohl Maël Van Dessel als auch Loris Stephany bei den Junior Boys (64 Teilnehmer) mit dem Erreichen des Achtelfinales der "Champions" die besten Resultate bei diesem Turnier erzielen.

Sehr gute Resultate konnten auch in der Trostrunde der "Champions" erzielt werden. Sowohl Gene Wantz als auch Philip Theisen konnten ihre Trostrunde bei den "Champions" gewinnen. So konnte Gene Wantz bei den Cadet Boys (48 Teilnehmer) insgesamt 6 Siege bei nur einer Niederlage (diese in der ersten Runde des Hauptfeldes der "Champions") erzielen, während mit Philip Theisen einer der jüngsten Teilnehmer insgesamt dreimal erfolgreich vom Tisch gehen konnte. Weitere gute Platzierungen in der Trostrunde der "Champions" gingen auf das Konto von Noé Tibold (6 Siege/2 Niederlagen) mit dem Erreichen des Finales der Trostrunde bei den Cadet Boys sowie von Tom Collé, welcher das Halbfinale der Trostrunde bei den Junior Boys erreichen konnte.

In den Mannschaftswettbewerben konnten sich bei den Junior Girls Melisa Sadikovic/Emilie Piquard den 4. Platz (13 Mannschaften) erkämpfen, während gleich drei FLTT-Teams auf Platz 6 abschließen konnten: Tom Collé/Maël Van Dessel bei den Junior Boys (32 Mannschaften), Luca Elsen/Noé Thibold bei den Cadet Boys (22 Mannschaften) sowie Philip Theisen/Alex Marquez bei den Mini-Cadet Boys (10 Mannschaften).

# - La gamme DONIC NEWGY Robo-Pong - votre partenaire d'entraînement idéal en toute circonstance

Une gamme évolutive : du simple robot pour le joueur loisir ou jeune joueur, jusqu'à la machine perfectionnée pour les très bons joueurs. Choisissez votre partenaire d'entraînement Robo-Pong et faites-le évoluer à votre rythme.



- ◆ 64 exercices programmés (dont 32 exercices modulables)
- ◆ Système de récupération de balle - un fonctionnement permanent, sans interruptions
- ◆ Montage et démontage rapide
- ◆ Gestes et spin : Top spin, coupe, side spin, contre, poussette, service

## Robo-Pong 2055

*Toujours à votre service :*  
Votre partenaire d'entraînement personnel -  
modèle digital pour joueurs de compétition et clubs

Lot de  
72 balles DONIC P40+★★  
inclus

~~949,- €~~

**849,- €**

## Robo-Pong 1055



### La variante bon marché du Robo-Pong 2055

- ◆ Fonctionnalités identiques au Robo-Pong 2055 - sans système de remontée de balles automatique et filet - reconstitution manuelle (en option, le filet récupérateur Versa est disponible)
- ◆ Précision numérique de l'envoi de la balle
- ◆ 64 exercices programmés (dont 32 exercices modulables)
- ◆ Montage et démontage rapide
- ◆ Panier de balle pouvant contenir jusqu'à 200 balles
- ◆ Gestes et spin : Top spin, coupe, side spin, contre, poussette, service



Lot de  
48 balles DONIC P40+★★  
- blanches -  
inclus

~~649,- €~~

**549,- €**

## Robo-Pong 545

### avec filet Versa



Le modèle initial bon marché pour les premiers pas à l'entraînement au robot - pour joueurs loisirs et débutants.

- ◆ Vitesse d'éjection réduite - adaptée à l'apprentissage des techniques de base.
- ◆ Filet récupérateur Versa
- ◆ Fonction AIM - permet de réguler la tête d'éjection manuellement sur 3 zones
- ◆ Panier de balle pouvant contenir jusqu'à 90 balles

Lot de  
48 balles DONIC P40+★★  
- blanches -  
inclus

~~459,- €~~

**399,- €**

Informations complémentaires gamme  
ROBO-PONG, accessoires : [www.donic.com](http://www.donic.com)

**DONIC**  
CREATE SUCCESS

NEWGY  
**ROBO-PONG**

L'offre promotionnelle  
sur les robots de tennis de table  
ROBO-PONG est valable chez  
TT-SHOP.LU.

**TT-Shop.lu**  
103, route de Longwy  
L-4750 PETANGE

Le choix pour commander : [contact@tt-shop.lu](mailto:contact@tt-shop.lu) · Tél: 621750737

**Offre valable jusqu'au 31.07.2021**

### **Neuformulierung der Vorschläge zu den Reglemente-Änderungen**

Auf Seite 22 der Vorschläge zu den Reglemente-Änderungen waren die Auf- und Abstiegsquoten in der NLAB leider so formuliert worden, dass sie nicht allen möglichen Fällen Rechnung getragen hätten. Bitte demnach die Seite 22 des Dokuments vom 5. Mai ersetzen durch jene hier nachfolgend eingefügten Seiten 22 und 23 vom 27. Mai 2021.

### **Adressenänderung beim DT Rammerech**

GOESSENS Joseph; **28, op der Heelt; L-9151 Eschdorf**; GSM 691 99 30 30; E-Mail: jogota@pt.lu

### **Adressenänderung beim DT Wëlwerwoltz**

LAMBORELLE Ben; **38, rue Nicolas Wagner; L-6831 Berbuerg**; GSM: 691 68 62 76; E-Mail: lamborelle@yahoo.de

### **Saisondokumente 2021/2022**

Die Saisondokumente 2021/2022 können unter <https://www.fltt.lu/federation/formulaires> heruntergeladen werden. Die Dokumente müssen bis zum 20. Juni 2021 an das Verbandssekretariat geschickt werden.

### **Vereinswechsel (Transfert)**

Wir möchten darauf hinweisen, dass alle Einzelheiten und Formalitäten betreffend den Vereinswechsel im Kapitel 3.2.2. der FLTT-Reglemente (siehe [www.fltt.lu](http://www.fltt.lu)) nachgelesen werden können und genauestens eingehalten werden müssen (die diesbezügliche Fristentafel befindet sich im Annuaire, Seite 165). Da der Verband sich in Transfertangelegenheiten komplett neutral verhalten muss, dürfen keine Informationen zur Transfertprozedur, weder vom Verbandspersonal noch von Verbandsdirigenten, erteilt werden.

Für den Transfertantrag darf ausschließlich das Formular FLTT-036 [ 'Avis de transfert' ] benutzt werden, welches von der FLTT-Homepage (<https://www.fltt.lu/federation/formulaires>) abgerufen und ausgedruckt werden kann.

Als Termin zum Einreichen eines "Avis de transfert" gilt ausschliesslich die Zeitspanne vom 15. bis zum 31. Mai.

### **Transfertentschädigungen und andere Vereinsforderungen (u.a. Sportkleidung)**

Beim Transfer eines Spielers brauchen die Vereine keinen Antrag mehr auf Zuteilung der Transfertentschädigung zu stellen. Die Meldekommission wird automatisch für alle Spieler, für die eine Transfertentschädigung anfällt, den entsprechenden Betrag berechnen und diesen Betrag dem transferierenden Spieler, dessen Stammverein und dessen neuen Verein mitteilen.

Wenn der Stammverein an sein transferierendes Mitglied andere Vereinsforderungen stellen will, so muss er dies tun gemäss den Bestimmungen, und unter Einhaltung der Formalitäten, die im Artikel 3.2.272 der FLTT-Reglemente aufgeführt sind (letzter Termin: siehe Fristentafel).

Die Höchstpreise, die der Stammverein von einem transferierenden Mitglied für nicht zurückerstattete Vereinskleidung einfordern kann, sind vom CD wie folgt festgelegt worden:

- Vereins-Mitgliedsbeitrag: max. 1, und zwar für die laufende Saison
- Trainingsanzug: max. 1, bzw. 100.- EUR für den nicht rückerstatteten Anzug
- Hoodie/Sweatshirt: max. 1, bzw. 50.- EUR für den nicht rückerstatteten Hoodie/Sweatshirt
- Sporthemd: max. 3, bzw. 35.- EUR pro nicht rückerstattetem Hemd
- Sporthose: max. 2, bzw. 30.- EUR pro nicht rückerstatteter Hose
- Sporttasche: max. 1, bzw. 30.- EUR für die nicht rückerstattete Tasche

Bemerkung:

Ein Spieler, der eine TR-Entschädigung zu zahlen und/oder vom Verband anerkannte Vereinsforderungen zu erfüllen hat, kann bzw. wird die Spielberechtigung für seinen neuen Verein erst dann erhalten, nachdem er all die vom Verband festgelegten Bedingungen integral erfüllt hat.

**Am Ende der Teilrunde 2, hinsichtlich der Teilrunde 1 der nächstfolgenden Saison**

NL A: • Die Mannschaften auf den Plätzen 1, 2, 3, 4, 5 und 6 werden in die NL 1 eingestuft.

NL AB: • Die vier Mannschaften auf den Plätzen 1 bis 4 werden in die NL 1 eingestuft, wobei jedoch unter diesen Mannschaften:

- sich keine zweite Vereinsmannschaft befinden darf;
- sich mindestens zwei Mannschaften befinden müssen, die während der (vorherigen) Teilrunde 1 in der NL 2 oder in der NL 3 eingestuft waren und in der NLAB-Abschlusstabelle mindestens Platz 7 belegen.

Falls sich unter den vier Mannschaften auf den Plätzen 1 bis 4 eine (zwei) zweite Vereinsmannschaft(en) befindet (befinden), so wird (werden) anstelle dieser zweiten Vereinsmannschaft(en) jene in der NLAB-Abschlusstabelle nächstfolgende(n) erste(n) Vereinsmannschaft(en) in die NL 1 eingestuft, während die betreffende(n) zweite(n) Vereinsmannschaft(en) in die NL 2 eingestuft wird (werden).

Falls sich unter jenen vier Mannschaften, die gemäß den Bestimmungen der zwei ersten Absätze ermittelt worden sind, keine Mannschaft befindet, die in der (vorherigen) Teilrunde 1 in der NL 2 oder in der NL 3 eingestuft war, so wird in dem Fall jene erste Vereinsmannschaft, die während der (vorherigen) Teilrunde 1 in der NL 2 oder in der NL 3 eingestuft war und die in der NLAB-Abschlusstabelle den besten (= vordersten), und mindestens Platz 7 belegt, anstelle jener Mannschaft in die NL 1 eingestuft, die unter den vier vorerwähnten Mannschaften in der NLAB-Abschlusstabelle den schlechtesten (= hintersten) Platz belegt.

Falls sich unter jenen vier Mannschaften, die gemäß den Bestimmungen der drei ersten Absätze ermittelt worden sind, nur eine Mannschaft befindet, die in der (vorherigen) Teilrunde 1 in der NL 2 oder in der NL 3 eingestuft war, so wird in dem Fall die in der NLAB-Abschlusstabelle nächstfolgende erste Vereinsmannschaft, die während der (vorherigen) Teilrunde 1 in der NL 2 oder in der NL 3 eingestuft war und in der NLAB-Abschlusstabelle mindestens Platz 7 belegt, anstelle jener Mannschaft in die NL 1 eingestuft, die von jenen drei Mannschaften, die in der (vorherigen) Teilrunde 1 in der NL 1 eingestuft waren, in der NLAB-Abschlusstabelle den schlechtesten (= hintersten) Platz belegt.

- ~~Die Mannschaften auf den Plätzen 1 und 2 werden in die NL 1 eingestuft. Überdies werden zwei weitere Mannschaften in die NL 1 eingestuft, und zwar bis das Quorum von zwei Mannschaften erreicht ist in der folgenden Reihenfolge:~~
  - ~~zuerst (ggf.) jene erste Vereinsmannschaft(en), die während der Teilrunde 1 in der NL 2 oder in der NL 3 eingestuft waren und die in der NLAB-Abschlusstabelle einen der Plätze 3 bis (einschließlich) 7 belegen, und zwar in der Reihenfolge ihrer Platzierung in dieser Tabelle;~~
  - ~~danach, abhängig von der Anzahl an Mannschaften, die gemäß jenem im vorherigen Absatz aufgeführten Kriterium bereits in die NL 1 eingestuft worden sind: entweder die Mannschaft auf Platz 3 oder die Mannschaften auf den Plätzen 3 und 4 der NLAB-Abschlusstabelle.~~
- ~~Die Mannschaften, auf den Plätzen 1 bis (einschließlich) 8, die nach Anwendung jener im vorherigen Absatz aufgeführten Kriterien nicht in die NL 1 eingestuft worden sind, werden in die NL 2 eingestuft.~~

- Die Mannschaft auf Platz 10 wird in die NL 3 eingestuft.
- Zwischen der Mannschaft auf Platz 9 (der NL AB) und der Mannschaft auf Platz 4 der NL B wird eine 'best-of-two'-Relegationsrunde<sup>(54C)</sup> (= die NLAB-Relegationsrunde) ausgetragen, deren Gewinner-Mannschaft in die NL 2 und deren Verlierer-Mannschaft in die NL 3 eingestuft wird.

NL B: • Zwischen der Mannschaft auf Platz 4 (der NL B) und der Mannschaft auf Platz 9 der NL AB wird eine 'best-of-two'-Relegationsrunde<sup>(54C)</sup> (= die NLAB-Relegationsrunde) ausgetragen, deren Gewinner-Mannschaft in die NL 2 und deren Verlierer-Mannschaft in die NL 3 eingestuft wird.

- Die Mannschaften auf den Plätzen 5, 6 und 7 werden in die NL 3 eingestuft.
- Die Mannschaften auf den Plätzen 8, 9 und 10 werden in die PROM versetzt.

PROM: • Die Mannschaften auf Platz 1 eines jeden Distrikts werden in die NL 3 versetzt.

- Zwischen jenen Mannschaften, die in den (zwei) DIS (der PROM) Platz 2 belegen, wird eine 'best-of-two'-Relegationsrunde<sup>(54C)</sup> (= die PROM-Relegationsrunde) ausgetragen, deren Gewinner-Mannschaft in die NL 3 und deren Verlierer-Mannschaft in die PROM eingestuft wird.
- Die Mannschaften auf den Plätzen 8, 9 und 10 eines jeden Distrikts werden in die DIV 1 versetzt.

- DIV 1: • Die Mannschaften auf den Plätzen 1 und 2 eines jeden Distrikts werden in die PROM versetzt.  
• Die Mannschaften auf den Plätzen 8, 9 und 10 eines jeden Distrikts werden in die DIV 2 versetzt.
- DIV 2: • Die Mannschaften auf den Plätzen 1 und 2 eines jeden Distrikts werden in die DIV 1 versetzt.  
• Die Mannschaften auf den Plätzen 8, 9 und 10 eines jeden Distrikts werden in die DIV 3 versetzt.
- DIV 3: • Die Mannschaften auf den Plätzen 1 und 2 eines jeden Distrikts werden in die DIV 2 versetzt.  
• Die Mannschaften auf den Plätzen 8, 9 und 10 eines jeden Distrikts werden in die DIV 4 versetzt.
- DIV 4: • Die Mannschaften auf den Plätzen 1 und 2 eines jeden Distrikts werden in die DIV 3 versetzt.  
• Die Mannschaften auf den Plätzen 8, 9 und 10 eines jeden Distrikts werden in die DIV 5 versetzt.
- DIV 5: • Die Mannschaften auf den Plätzen 1 und 2 eines jeden Distrikts werden in die DIV 4 versetzt.  
• Die Mannschaften auf den Plätzen 8, 9 und 10 eines jeden Distrikts werden in die DIV 6 versetzt.
- DIV 6: • Die Mannschaften auf den Plätzen 1 und 2 eines jeden Distrikts werden in die DIV 5 versetzt <sup>(54D)</sup>.  
<sup>(54D)</sup> Falls die Mannschaften der DIV 6 für die Teilrunde 2 in zwei Stufen ([A] und [B]) eingeteilt worden sind, so werden nur die Mannschaften auf den Plätzen 1 und 2 eines jeden DIS der Stufe [A] in die DIV 5 eingestuft.

- In allen anderen Artikeln der Reglemente wird der Begriff 'Nationaldivision', 'NDIV', 'NAT-1' und 'NAT-2' durch jenen bzw. jene jeweils zutreffenden Begriff (e) der neuen Struktur ersetzt: 'Nationale Sektion', 'NL', 'NL 1', 'NL 2', 'NL 3', 'NL A', 'NL AB', 'NL B'.



**CK** | Document  
imaging



Libérez-vous des contraintes. Nos experts locaux vous équiperont avec les meilleurs produits et solutions pour matérialiser et façonner des contenus de haute qualité, à votre image. Misez sur le meilleur de la technologie pour améliorer vos performances et relever de nouveaux défis.

**CK** | Digital  
workflows



Simplifiez-vous la vie. Nous accompagnons votre entreprise sur le chemin de la transition numérique. Nous développons des solutions digitales sur mesure pour vous permettre de vous concentrer sur l'essentiel : le développement de votre business et l'équilibre de vos équipes.



**CK** | Sport  
& Fitness

Réalisez-vous pleinement. Par la pratique d'une activité sportive, nous vous transmettons l'énergie nécessaire à la réussite de vos projets professionnels et personnels. Profitez d'infrastructures de qualité et de conseils personnalisés pour vous épanouir à chaque moment de votre vie.



## healthy people, healthy business

Depuis 1946, Charles Kieffer Group vous épaulé dans le développement de votre entreprise au Luxembourg. Pour cela, nous plaçons la technologie au service de l'homme et de son épanouissement. Grâce à l'engagement et à l'expérience de nos équipes, nous vous accompagnons au quotidien pour que votre entreprise et vos collaborateurs grandissent ensemble, dans le respect de chacun, en pleine santé.



LA FÉDÉRATION LUXEMBOURGEOISE DE  
TENNIS DE TABLE présente ses  
SPONSORS ET PARTENAIRES

